

Dodávateľ : AQUASPIŠ spol. s r.o.		Faktúra číslo : 0911/2012	
Sadová 12/2081 05201 Spišská Nová Ves SLOVENSKÁ REPUBLIKA IČO: 36174360 DIČ: 2021351574 IČ DPH: SK2021351574 Okresný súd Košice I, Sro vložka 9427/V		Objednávka číslo : Dodací list číslo :	
Banka : UniCredit Bank SNV Spišská Nová Ves SWIFT : Tel.: 053/4299138 Faktúru vyhotovil : Ogurčáková Angelika		Poštová adresa: Obec Zemplínska Teplica Okružná 340/2 076 64 Zemplínska Teplica	
Odberateľ : Obec Zemplínska Teplica Okružná 340/2 076 64 Zemplínska Teplica SLOVENSKÁ REPUBLIKA		Dátum vyhotovenia	Dodanie tovaru/služby
IČO: 00332194 DIČ: 2020741294 IČ DPH:		07.09.2012	31.08.2012
		Dátum splatnosti 21.09.2012	
		Forma úhrady: Prevodný príkaz	
		Spôsob dopravy :	
		Číslo účtu : 6609089006/1111	
		IBAN : SK86 1111 0000 0066 0908 9006	
		Suma k úhrade : 111,60	
		Variabilný symbol	Konštantný symbol
		0911/2012	0308
Konečný príjemca :		Dod. a plat. podmienky :	
Miesto určenia :			

Fakturujeme Vám za vykonaný laboratórny rozbor.

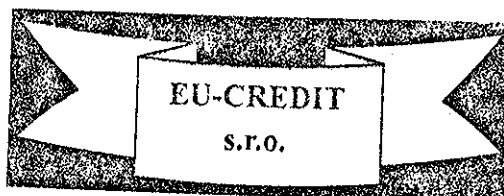
P.č.	Kód položky	Popis	Množstvo	MJ	Cena za j. bez DPH	Cena za j. s DPH	DPH %	Spolu bez DPH	DPH	Celková cena
1		Protokol o skúške č. 12/13737,13536,13293	1,00	ks	93,00	111,60	20	93,00	18,60	111,60

Základ pre DPH 20 % : 93,00
DPH 20 % : 18,60

Celková suma s DPH	111,60
Celková fakturovaná suma: EUR	111,60

Pri platení uvádzajte číslo faktúry ako variabilný symbol. V prípade uvedenia nesprávneho variabilného symbolu nebude Vaša platba spracovaná.

V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti Vám budeme účtovať úrok z omeškania podľa § 365 Obchod. zákonníka s prihliadnutím na § 369 ods.1 Obchod. zákonníka vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Náklady na prípadne súdne, alebo mimosúdne vymáhanie Vašej pohľadávky, ako i odmena za ich vymożenie idu na Váš vrub.



Správca našich pohľadávok
1052

Podpis a pečiatka :

AQUASPIŠ

spol. s r.o.
Sadová 12/2081
052 01 Spišská Nová Ves

[Handwritten signature]

Obecný úrad Zemplínska Teplica	
13.09.2012	
Podateľ číslo:	Číslo spisu:
	DE-242



EL spol. s r.o.

Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves

Stredisko laboratórnych prác

Akreditované skúšobné laboratória - podľa ISO/IEC 17025, SNAS

Držiteľ Osvedčenia o súlade so správnou laboratórnou praxou, SNAS



SNAS

Reg. No. 038/S-025

Protokol o skúške č.: 12/13536

Strana č. 1 z počtu 1

Výtlačok č. 2 z počtu 3

Zákazník - objednávateľ skúšok

Objednávateľ / zákazník:	AQUASPIŠ spol. s r.o.	Dátum prevzatia vzorky:	22.08.2012
(názov a adresa)	Sadová 12/2081, 05201 Spišská Nová Ves	Dátum vykonania skúšok od:	22.08.2012
Prevádzka / stredisko:	AQUASPIŠ Spišská Nová Ves,	do:	27.08.2012
Zmluva / objednávka:	2012 09/0079/UMTPV/PV	Dátum vystavenia protokolu:	27.08.2012
Zákazka (číslo a označenie):	12-06488	Počet vzoriek:	1
Odosielateľ / dopravil:	EL spol. s r.o.		

Údaje o vzorke

Lab. číslo vzorky :	12-016557	
Predmet skúšky / typ vzorky :	Vody pitné	
Označenie vzorky :	OÚ Zemplinská Teplica	
Údaje o odbere :	Vzorku odobral: Blicha, EL	Dátum odberu: 22.08.2012

Výsledky skúšok

Skúška / meraná veličina / parameter / znak	Meracia jednotka	Limitná hodnota	Výsledok skúšky	Neistota merania	Skúšobná metóda	Metodický predpis	Typ skúšky
Koliformné baktérie	KTJ/100ml	0	0		Kultivačná F	IP 7.2, STN EN ISO 9308	A
Enterokoky	KTJ/100ml	0	0		Kultivačná F	IP 7.4, STN EN ISO 7899	A
Escherichia coli	KTJ/100ml	0	0		Kultivačná F	IP 7.2, STN EN ISO 9308	A
Clostridium perfringens	KTJ/100ml	0	0		Kultivačná F	IP 7.8, STN EN 26461	A
Kultivovateľné mikroorganizmy 37 °C	KTJ/1ml	50-HZ, 100-IZ	0		Kultivačná	IP 7.32, STN EN ISO 6222	A
Kultivovateľné mikroorganizmy 22 °C	KTJ/1ml	200-HZ, 500-IZ	0		Kultivačná	IP 7.32, STN EN ISO 6222	A

Skúšobné zariadenia a meradlá použité na skúšky boli kalibrované a overené v zmysle platných metrologických predpisov

Typ skúšky: A - akreditovaná, N - neakreditovaná, SA - subdodávka akreditovaná, SN - subdodávka neakreditovaná

Legenda: HZ - Hromadné zásobovanie, IZ - individuálne zásobovanie

Vyhlasenie súladu/nesúladu výsledkov skúšok s požiadavkami / špecifikáciami

**Skúšaná vzorka pitnej vody vo vykonaných skúškach
vyhovuje
požiadavkám Nariadenia vlády SR č. 354/2006 Z.z. a Nariadenia vlády SR č.496/2010 Z.z.**

- Vyhlasenie súladu/nesúladu sa uvádza na základe požiadavky zákazníka.
- Vyhlasenie súladu/nesúladu výsledkov s požiadavkami bolo vytvorené na základe porovnania výsledkov skúšok uvedených v tomto protokole s hodnotami uvedenými v Nariadení vlády Slovenskej republiky č. 354/2006 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu. Príloha č.1 - ukazovatele pitnej vody a ich hygienické limity a s hodnotami uvedenými v Nariadení vlády Slovenskej republiky č.496/2010, ktorým sa mení a dopĺňa Nariadenie vlády Slovenskej republiky č.354/2006 Z.z.
- Porovnanie sa týka všetkých výsledkov uvedených parametrov skúšok predmetnej vzorky.
- Vyhlasenie súladu/nesúladu sa nesmie zamieňať s inšpekciou a s certifikáciou výrobkov a ani s posudzovaním/ prehlasovaním zhody skúšaného výrobku.

Prehlásenie a upozornenie:

Skúšobné laboratórium prehlasuje, že výsledky skúšok sa týkajú len predmetu skúšok.

Tento protokol môže byť reprodukováný jedine celý a s písomným súhlasom skúšobného laboratória.

Akreditácia laboratória alebo jeho protokol o skúške sám osebe neznamená v žiadnom prípade schválenie výrobku orgánom udeľujúcim akreditáciu alebo akýmkoľvek iným orgánom.

Reklamácie:

Reklamovať výsledky laboratórnych skúšok možno do 30 dní od dátumu odoslania výsledkov zákazníčkovi.

Akceptované a vybavované sú písomne podané reklamácie.

Uchovávanie zvyškov vzoriek:

- Uchovávané sú iba vzorky, u ktorých sa pôvodné vlastnosti časovo nemenia.
- Vzorky po ukončení mikrobiologického vyšetrenia sú likvidované.

Protokol o skúške vyhotovil: Ferenčáková Eva, MVDr., zástupca ved. LMMP
Schválil a za správnosť protokolu zodpovedá: Šimo Kamil, Ing., vedúci skúš. laboratória
Protokol obdrží: AQUASPIŠ spol. s r.o.





EL spol. s r.o.

Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves

Stredisko laboratórných prác

Akreditované skúšobné laboratória - podľa ISO/IEC 17025, SNAS

Držiteľ Osvedčenia o súlade so správnou laboratórnou praxou, SNAS



SNAS

Reg. No. 038/S-025

Protokol o skúške č.: 12/13293

Strana č. 1 z počtu 1

Výtlačok č. 2 z počtu 3

Zákazník - objednávateľ skúšok

Objednávateľ: AQUASPIŠ spol. s r.o.
(meno a adresa) Sadová 12/2081, 05201 Spišská Nová Ves
Odosielateľ: AQUASPIŠ Spišská Nová Ves
Zmluva / objednávka: 2012 09/0079/UMTPV/PPV
Zákazka: 12-06488

Dátum prevzatia vzorky: 22.08.2012
Dátum vykonania skúšok: 22.08.2012
Dátum vystavenia protokolu: 23.08.2012
Vzorku odobral: Bliha, EL

Výsledky skúšok

P.č.:	Číslo vzorky:	Typ vzorky:						Biologický rozbor
1	12-016557	Vody pitné	Označenie vzorky: OÚ Zemplinská Teplica					
Meraná veličina / parameter / znak	Meracia jednotka	Výsledok skúšky	Neistota merania	Skúšobná metóda	Limitná hodnota	Metodický predpis	Typ skúšky	
Abiosestón	%	7	30 %	Mikroskop	10	IP 17.1, STN 75 7712	A	
Bezfarebné bičkovce	Jedince/ml	0	35 %	Mikroskop	0-HZ, 50-IZ	IP 17.2, STN 75 7711	A	
Živé organizmy	Jedince/ml	0	25 %	Mikroskop	0	IP 17.2, STN 75 7711	A	
Mŕtve organizmy	Jedince/ml	0	25 %	Mikroskop	30	IP 17.2, STN 75 7711	A	
Vláknité baktérie	Jedince/ml	0	30 %	Mikroskop	0	IP 17.2, STN 75 7711	A	
Mikromycéty	Jedince/ml	0	30 %	Mikroskop	0	IP 17.2, STN 75 7711	A	
Železité a mangánové baktérie	%	0	30 %	Mikroskop	10	IP 17.2, STN 75 7711	A	

Použitie skratky: A – akreditovaná skúška, IP- interný predpis, HZ – hromadné zásobovanie, IZ – individuálne zásobovanie
OH – odporúčaná hodnota, MH – medzná hodnota

Vyhlasenie súladu/ nesúladu výsledkov skúšok s požiadavkami/ špecifikáciami

Skúšaná vzorka vody vo vykonaných skúškach

vyhovuje

požiadavkám Nariadenia vlády SR č. 354/2006 Z.z. a Nariadenia vlády SR č. 496/2010 Z. z.

- Vyhlasenie súladu/ nesúladu sa uvádza na základe požiadavky zákazníka.
- Vyhlasenie súladu/ nesúladu výsledkov s požiadavkami bolo vytvorené na základe porovnania výsledkov skúšok uvedených v tomto protokole s hodnotami uvedenými v Nariadení vlády Slovenskej republiky č. 354/2006 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu. Príloha č.1 – ukazovatele kvality pitnej vody a ich hygienické limity a s hodnotami uvedenými v Nariadení vlády Slovenskej republiky č. 496/2010, ktorým sa mení a dopĺňa Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 354/2006 Z. z.
- Porovnanie sa týka všetkých výsledkov uvedených parametrov skúšok len predmetnej vzorky.
- Vyhlasenie sa nesmie zamieňať s inšpekciou a s certifikáciou výrobkov a ani s posudzovaním/ prehlasovaním zhody skúšaného výrobku.

Prehlásenie

Skúšobné laboratórium prehlasuje, že výsledky skúšok sa týkajú len predmetu skúšok.

Tento protokol môže byť reprodukováný jedine celý, časť protokolu len so súhlasom skúšobného laboratória.

Akreditácia laboratória alebo jeho protokol o skúške sám o sebe neznamena v žiadnom prípade schválenie výrobku orgánom udeľujúcim akreditáciu, alebo akýmkoľvek iným orgánom.

Reklamácie

Reklamovať výsledky laboratórných skúšok možno do 30 dní od dátumu odoslania výsledkov zákazníčkovi. Akceptované a vybavované sú písomne podané reklamácie.

Uchovávanie zvyškov vzoriek

Vzorky po ukončení biologického vyšetrenia sú likvidované.

Protokol dostane: AQUASPIŠ spol. s r.o.

Protokol o skúške vyhotovil:

RNDr. Eva Tóthová
vedúca LBM



RNDr. Eva Tóthová
vedúca LBM

**EL spol. s r.o.**

Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves
Stredisko laboratórných prác
Akreditované skúšobné laboratória - podľa ISO/IEC 17025, SNAS
Držiteľ Osvedčenia o súlade so správnou laboratórnou praxou, SNAS



Reg. No. 038/S-025

Protokol o skúške č.: 12/13737

Strana č. 1 z počtu 2

Výtlačok č. 1 z počtu 3

Zákazník - objednávateľ skúšok

Objednávateľ: AQUASPIŠ spol. s r.o.
(meno a adresa) Sadová 12/2081, 05201 Spišská Nová Ves
Odosielateľ: AQUASPIŠ Spišská Nová Ves
Zmluva / objednávka: 2012 09/0079/UMTPV/PV
Zákazka: 12-06488
Vzorku odobral: Blichá, EL

Dátum prevzatia vzorky: 22.08.2012
Dátum vykonania skúšok od: 22.08.2012
do: 30.08.2012
Dátum vystavenia protokolu: 30.08.2012
Počet vzoriek: 1

Výsledky skúšok

P.č.: 1	Číslo vzorky: 12-016557	Typ vzorky: Vody pitné						Chemický rozbor
Označenie vzorky: OÚ Zemplinská Teplica								
Meraná veličina / parameter / znak	Meracia jednotka	Výsledok skúšky	Neistota merania	Skúšobná metóda	Medza stanovenia	Metodický predpis	Typ skúšky	
absorbancia	-	0.015	7 %	UV/VIS	0.005	IP 2.15,STN 75 7360	A	
amónne ióny	mg/l	0.36	20 %	UV/VIS	0.01	IP 5.9,STN ISO 7150-1	A	
farba	mgPt/l	<5		UV/VIS	5	IP 2.24,STN EN ISO 7887	A	
dusičnany	mg/l	<0.5		UV/VIS	0.50	IP 5.9	A	
dusitany	mg/l	<0.01		UV/VIS	0.01	IP 5.9,STN 75 7438	A	
Al	mg/l	<0.02		AES-ICP	0.02	IP 1.2 STN EN ISO 11885	A	
voňný chlór	mg/l	<0.02		UV/VIS	0.02	IP 5.3	A	
chem.spotreba kyslíka (Mn)	mg/l	0.64	20 %	OA	0.10	IP 2.3,STN EN ISO 8467	A	
prahová hodnota chuti (TFN)		<1		Zmysl	1	IP 2.24,STN EN 1622	A	
vodivosť	mS/m	90.80	5 %	Kondukt	0.01	IP 2.12,STN EN 27888	A	
Mn	mg/l	0.210	5 %	AES-ICP	0.002	IP 1.27,STN EN ISO 11885	A	
prahová hodnota zápachu (TON)		<1		Zmysl	1	IP 2.24,STN EN 1622	A	
reakcia vody pH pri T=27,4°C	-	7.5	5 %	Potenc.	1.0	IP 2.11,STN ISO 10 523	A	
zákal	ZF	<1		UV/VIS	1	IP 2.24	A	
Fe	mg/l	0.034	8 %	AES-ICP	0.002	IP 1.18,STN EN ISO 11885	A	
teplota vody	°C	19.6	1 %	-	0.1	IP 6.2.3	TA	

Skúšobné zariadenia a meradlá použité na skúšky boli kalibrované a overené v zmysle platných metrologických predpisov

Popis skratiek

Skratka metódy	Názov metódy
AES-ICP	Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou
Kondukt	Konduktometria
OA	Odmerná analýza
Potenc.	Potenciometria
UV/VIS	Spektrometria UV/VIS

Typ skúšky:

A - akreditovaná, N - neakreditovaná, SA - subdodávka akreditovaná, SN - subdodávka neakreditovaná, TA - terénna akreditovaná, TN - terénna neakreditovaná

Neistota merania

Neistota merania predstavuje rozšírenú kombinovanú neistotu z výsledku skúšky.



EL spol. s r.o.

Radlinského 17A, 052 01 Spišská Nová Ves

Stredisko laboratorných prác

Akreditované skúšobné laboratória - podľa ISO/IEC 17025, SNAS

Držiteľ Osvedčenia o súlade so správnou laboratórnou praxou, SNAS



SNAS

Reg. No. 038/S-025

Protokol o skúške č.: 12/13737

Strana č. 2 z počtu 2

Výtlačok č. 1 z počtu 3

Vyhlasenie súladu/nesúladu výsledkov skúšok s požiadavkami / špecifikáciami

**Stanovené fyzikálno-chemické ukazovatele skúšanej vzorky pitnej vody
nevyhovujú**

**požiadavkám Nariadenia vlády SR č. 354/2006 Z. z. a Nariadenia vlády SR č. 496/2010 Z. z.
Stanovená hodnota Mn prekračuje medznú hodnotu.**

- Vyhlasenie súladu/nesúladu sa uvádza na základe požiadavky zákazníka.
- Vyhlasenie súladu/nesúladu výsledkov s požiadavkami bolo vytvorené na základe porovnania výsledkov skúšok uvedených v tomto protokole s hodnotami uvedenými v Nariadení vlády č. 354/2006 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu. Príloha č.1 - ukazovatele kvality pitnej vody a ich hygienické limity a s hodnotami uvedenými v Nariadení vlády Slovenskej republiky č. 496/2010, ktorým sa mení a dopĺňa Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 354/2006 Z. z.
- Porovnanie sa týka všetkých výsledkov uvedených parametrov skúšok len predmetnej vzorky.
- Vyhlasenie súladu/nesúladu sa nesmie zamieňať s inšpekciou a s certifikáciou výrobkov a ani s posudzovaním/ prehlasovaním zhody skúšaného výrobku.

Prehlásenie

Skúšobné laboratórium prehlasuje, že výsledky skúšok sa týkajú len predmetu skúšok.

Tento protokol môže byť reprodukováný jedine celý, časť protokolu len so súhlasom skúšobného laboratória.

Akreditácia laboratória alebo jeho protokol o skúške sám o sebe neznamená v žiadnom prípade schválenie výrobku orgánom udeľujúcim akreditáciu, alebo akýmkoľvek iným orgánom.

Reklamácie

Reklamovať výsledky laboratorných skúšok možno do 30 dní od dátumu odoslania výsledkov zákazníkovi. Akceptované a vybavované sú písomne podané reklamácie.

Uchovávanie zvyškov vzoriek

Po ukončení analýz sú vzorky vôd likvidované.

Protokol dostane: AQUASPIŠ spol. s r.o.

Protokol o skúške vyhotovil:

Ing. Šefčíková Lucia
Vedúci LVŠM

Schválil:

Ing. Šefčíková Lucia
Vedúci LVŠM

